

Совет Безопасности

Distr.: General
24 September 2009

Резолюция 1887 (2009),

принятая Советом Безопасности на его 6191-м заседании 24 сентября 2009 года

Совет Безопасности,

будучи преисполнен решимости добиваться укрепления мира для всех и создания условий, которые позволят освободить мир от ядерного оружия, — в соответствии с целями Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) — таким образом, чтобы это способствовало международной стабильности, а также исходя из принципа ненанесения ущерба безопасности для всех,

подтверждая заявление своего Председателя, принятое на заседании Совета, проведенном на уровне глав государств и правительств 31 января 1992 года (S/23500), в том числе необходимость того, чтобы все государства-члены выполняли свои обязательства в области контроля над вооружениями и разоружения и предотвращали распространение во всех его аспектах всех видов оружия массового уничтожения,

напоминая также, что в указанном заявлении (S/23500) подчеркивается необходимость того, чтобы все государства-члены урегулировали мирными средствами в соответствии с Уставом любые проблемы по этим вопросам, которые угрожают поддержанию региональной и глобальной стабильности или подрывают ее,

подтверждая, что распространение оружия массового уничтожения, а также средств его доставки представляет угрозу для международного мира и безопасности,

учитывая ответственность других органов Организации Объединенных Наций и соответствующих международных организаций в сфере разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения, а также Конференции по разоружению и поддерживая их в деле дальнейшего выполнения ими соответствующих задач,

подчеркивая, что ДНЯО остается краеугольным камнем режима нераспространения ядерного оружия и важнейшей основой усилий по ядерному разоружению и использованию атомной энергии в мирных целях,

09-52376 (R) 240909 240909

подтверждая свою твердую приверженность ДНЯО и свою убежденность в том, что международный режим нераспространения ядерного оружия необходимо сохранить и укрепить для обеспечения его эффективного применения, и *ссылаясь* в этой связи на итоги прошлых конференций по рассмотрению действия ДНЯО, включая заключительные документы 1995 года и 2000 года,

призывая добиваться дальнейшего прогресса по всем аспектам разоружения в целях укрепления глобальной безопасности,

ссылаясь на заявление своего Председателя, принятое на заседании Совета, состоявшемся 19 ноября 2008 года (S/PRST/2008/43),

приветствуя решения тех государств, не обладающих ядерным оружием, которые свернули свои ядерные оружейные программы или отказались от обладания ядерным оружием,

приветствуя усилия по сокращению ядерных вооружений и разоружению, прилагаемые и реализованные государствами, обладающими ядерным оружием, и *подчеркивая* необходимость принятия дальнейших усилий в сфере ядерного разоружения в соответствии со статьей VI ДНЯО,

приветствуя в этой связи решение Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки провести переговоры по заключению нового всеобъемлющего юридически обязывающего соглашения на смену Договору о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, срок действия которого истекает в декабре 2009 года,

приветствуя и *поддерживая* шаги, предпринятые для заключения договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, и *подтверждая* убежденность в том, что создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, добровольно достигнутых между государствами соответствующего региона, и в соответствии с руководящими принципами, принятыми Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению в 1999 году, упрочивает глобальный и региональный мир и безопасность, укрепляет режим нераспространения ядерного оружия и содействует достижению целей ядерного разоружения,

заявляя в этой связи о своей поддержке созыва второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, которая состоится в Нью-Йорке 30 апреля 2010 года,

подтверждая свои резолюции 825 (1993), 1695 (2006), 1718 (2006) и 1874 (2009),

подтверждая свои резолюции 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и 1835 (2008),

подтверждая все другие соответствующие резолюции по нераспространению, принятые Советом Безопасности,

будучи глубоко обеспокоен угрозой ядерного терроризма и *признавая* необходимость принятия всеми государствами эффективных мер во избежание того, чтобы ядерные материалы или техническая помощь стали доступными террористам,

отмечая с интересом инициативу, касающуюся созыва — в координации с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) — международной конференции по использованию ядерной энергии в мирных целях,

выражая свою поддержку созыву в 2010 году Глобального саммита по ядерной безопасности,

заявляя о своей поддержке Конвенции о физической защите ядерного материала с поправками 2005 года к ней, а также Конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма,

отмечая прогресс, достигнутый Глобальной инициативой по борьбе с актами ядерного терроризма и Глобальным партнерством Группы восьми,

отмечая вклад гражданского общества в содействие достижению всех целей ДНЯО,

подтверждая свою резолюцию 1540 (2004) и необходимость того, чтобы все государства полностью выполняли изложенные в ней меры, и *призывая* все государства-члены и международные и региональные организации активно сотрудничать с Комитетом, учрежденным указанной резолюцией, в том числе в процессе проведения всеобъемлющего обзора, предусмотренного резолюцией 1810 (2008),

1. *подчеркивает*, что та или иная ситуация несоблюдения обязательств по нераспространению будет доводиться до сведения Совета Безопасности, который определит, представляет ли данная ситуация угрозу международному миру и безопасности, и *подчеркивает* главную ответственность Совета Безопасности в устранении таких угроз;

2. *призывает* государства — участники ДНЯО полностью выполнять все свои обязательства и выполнить свои обязанности по Договору;

3. *отмечает*, что пользование государством-участником выгодами ДНЯО может быть обеспечено лишь путем выполнения им своих обязательств по Договору;

4. *призывает* все государства, не являющиеся участниками ДНЯО, присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, чтобы обеспечить его универсальный характер в кратчайшие сроки, и до их присоединения к Договору выполнять его положения;

5. *призывает* участников ДНЯО в соответствии со статьей VI Договора в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по сокращению ядерного оружия и ядерному разоружению и по договору о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем и *призывает* все другие государства присоединиться к этим усилиям;

6. *призывает* все государства — участники ДНЯО сотрудничать, чтобы Конференция 2010 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора могла успешно способствовать укреплению Договора и установить реалистичные и достижимые цели по всем трем основным компонентам Договора: нераспространение, использование ядерной энергии в мирных целях и разоружение;

7. *призывает* все государства воздерживаться от проведения испытательных ядерных взрывов и подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), способствуя таким образом его скорейшему вступлению в силу;

8. *призывает* Конференцию по разоружению в кратчайшие возможные сроки провести переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, *приветствует* принятие Конференцией по разоружению путем консенсуса ее Программы работы в 2009 году и *просит* все государства-члены сотрудничать в усилиях по обеспечению того, чтобы Конференция как можно скорее приступила к работе по существу;

9. *напоминает* заявления каждого из пяти государств, обладающих ядерным оружием, отмечавшиеся в резолюции 984 (1995), в которых они дают государствам — участникам ДНЯО, не обладающим ядерным оружием, гарантии безопасности от применения ядерного оружия против них, и *подтверждает*, что такие гарантии безопасности укрепляют режим ядерного нераспространения;

10. *выражает* особую обеспокоенность в связи с нынешними серьезными вызовами режиму нераспространения, по которым Совет Безопасности принимал меры, *требует*, чтобы заинтересованные стороны полностью выполняли свои обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности, и *подтверждает* свой призыв к ним найти скорейшее переговорное решение этих вопросов;

11. *поощряет* усилия по развитию технологий использования ядерной энергии в мирных целях странами, стремящимися сохранить либо приумножить свой потенциал в этой области, в таких рамках, которые обеспечивают уменьшение риска распространения и соблюдение самых высоких международных стандартов в отношении гарантий, сохранности и безопасности;

12. *подчеркивает*, что в статье IV ДНЯО признается неотъемлемое право участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II Договора, и *ссылается* в этом контексте на статью III ДНЯО и статью II Устава МАГАТЭ;

13. *призывает* государства ввести более жесткие национальные меры контроля за экспортом чувствительных товаров и технологий ядерного топливного цикла;

14. *поощряет* работу МАГАТЭ в связи с многосторонними подходами к ядерному топливному циклу, включая заверения в отношении поставок ядерного топлива и смежные меры, в качестве эффективного средства удовлетворения растущего спроса на ядерное топливо и услуги по поставкам ядерного топлива и сведения к минимуму риска распространения и *настоятельно призывает* Совет управляющих МАГАТЭ как можно скорее достичь соглашения об осуществлении мер в этих целях;

15. *заявляет* о том, что эффективные гарантии МАГАТЭ играют важнейшую роль в деле предупреждения ядерного распространения и содействия развитию сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях, и в связи с этим:

a. *призывает* все государства — участники ДНЯО, не обладающие ядерным оружием, которые еще не обеспечили вступления в силу соглашения о всеобъемлющих гарантиях или измененного протокола о малых количествах, сделать это незамедлительно,

b. *призывает* все государства подписать, ратифицировать и выполнять дополнительный протокол, который наряду с соглашениями о всеобъемлющих гарантиях является важнейшим элементом системы гарантий МАГАТЭ,

c. *подчеркивает*, что всем государствам-членам важно обеспечивать, чтобы МАГАТЭ и впредь располагало всеми необходимыми ресурсами и полномочиями для проверки заявленного характера использования ядерных материалов и объектов и подтверждения отсутствия осуществления незаявленной деятельности, а МАГАТЭ важно в надлежащих случаях представлять Совету соответствующие доклады;

16. *рекомендует* государствам оказывать МАГАТЭ необходимое содействие при проверке выполнения тем или иным государством обязательств в отношении гарантий и *заявляет* о решимости Совета Безопасности поддерживать усилия МАГАТЭ в этом направлении в соответствии с его полномочиями, предусмотренными в Уставе;

17. *обязуется* незамедлительно рассмотреть уведомление любого государства о выходе из ДНЯО, в том числе в связи с обстоятельствами, указанными в заявлении, представляемом этим государством в соответствии со статьей X Договора, принимая при этом к сведению ведущиеся в рамках рассмотрения действия ДНЯО дискуссии в отношении определения процедур, в соответствии с которыми государства — участники ДНЯО могли бы коллективно отреагировать на уведомление о выходе, и *заявляет*, что в соответствии с международным правом государство продолжает нести ответственность за нарушения положений ДНЯО, совершенные до выхода из Договора;

18. *рекомендует* государствам требовать в качестве условия ядерного экспорта, чтобы государство-получатель согласилось с тем, что в том случае, если оно прекращает действие, выходит из Соглашения о гарантиях МАГАТЭ или признается Советом управляющих МАГАТЭ не выполняющим его положений, за государством-поставщиком остается право требовать возврата ядерного материала и оборудования, поставленного до такого прекращения действия, невыполнения соглашения или выхода из него, а также любого специального ядерного материала, произведенного с использованием такого материала или оборудования;

19. *рекомендует* государствам при принятии решений о ядерном экспорте принимать во внимание, был ли государством-получателем подписан и ратифицирован дополнительный протокол, подготовленный на основе типового дополнительного протокола;

20. *настоятельно призывает* государства требовать в качестве условия ядерного экспорта, чтобы государство-получатель согласилось с тем, что в случае прекращения им действия Соглашения о гарантиях МАГАТЭ гарантии будут продолжать действовать в отношении любого ядерного материала и оборудования, поставленного до прекращения действия соглашения, а также в отношении любого специального ядерного материала, произведенного с использованием такого материала и оборудования;

21. *призывает* обеспечить всеобщее присоединение к Конвенции о физической защите ядерного материала с поправками, внесенными в нее в 2005 году, и Конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма;

22. *приветствует* рекомендации, сформулированные в марте 2009 года Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1540 (2004), о более эффективном использовании существующих механизмов финансирования, в том числе о рассмотрении вопроса о создании фонда добровольных взносов, и *заявляет* о своем обязательстве содействовать полному осуществлению государствами-членами резолюции 1540 (2004) путем оказания эффективной и долгосрочной поддержки Комитету 1540 в его деятельности;

23. *вновь подтверждает* необходимость выполнения государствами-членами резолюции 1540 (2004) в полном объеме и — в целях предотвращения доступа определенных в этой резолюции негосударственных субъектов к оружию массового уничтожения, связанным с ним материалам и средствам их доставки либо недопущения предоставления им соответствующей помощи и финансирования — *призывает* государства-члены активно сотрудничать с Комитетом, учрежденным согласно этой резолюции, и с МАГАТЭ, в том числе оказывать по их просьбе помощь в осуществлении ими положений резолюции 1540 (2004), и в этом контексте *приветствует* предстоящий всеобъемлющий обзор хода осуществления резолюции 1540 (2004) в целях повышения его эффективности и *призывает* все государства принять активное участие в проведении обзора;

24. *призывает* государства-члены обмениваться передовым опытом практической деятельности в целях повышения стандартов безопасности и совершенствования практических методов обеспечения ядерной безопасности, а также повышать стандарты ядерной безопасности для снижения риска ядерного терроризма с целью в течение четырех лет обезопасить от таких рисков весь уязвимый ядерный материал;

25. *призывает* все государства со всей ответственностью регулировать и свести к технически и экономически минимально возможному уровню использование высокообогащенного урана в гражданских целях, в том числе принимая меры по переключению исследовательских реакторов и процессов производства радиоизотопов на использование топлива и мишеней из низкообогащенного урана;

26. *призывает* все государства укреплять их национальный потенциал в вопросах выявления, сдерживания и пресечения незаконного оборота ядерных материалов на их территориях и *призывает* государства, которые могут сделать это, укреплять отношения международного партнерства и потенциал в этой области;

27. *настоятельно призывает* все государства принять на национальном уровне — в соответствии с их национальными прерогативами и законодательством и с соблюдением норм международного права — все возможные меры в целях предупреждения финансирования деятельности по распространению и соответствующих поставок, ужесточения мер экспортного контроля, обеспечения сохранности чувствительных материалов, а также контроля за доступом к нематериальным передачам технологий;

28. *заявляет* о своей решимости внимательно отслеживать любую ситуацию, связанную с распространением ядерного оружия, средств его доставки или связанных с ним материалов, в том числе в интересах негосударственных субъектов либо негосударственными субъектами, как они определены в резолюции 1540 (2004), и, в надлежащих случаях, принимать такие меры, которые могут быть необходимы для поддержания международного мира и безопасности;

29. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.